

A través de todo el país existen miles de hombres y mujeres que desean expresar y compartir sus experiencias para que otros que sufren de esta enfermedad puedan lograr una exitosa rehabilitación. Este folleto le provee la información necesaria para saber que decir.

Me siento muy bien ahora que estoy sobrio, y todo se lo debo al programa de los Doce Pasos. Estoy muy agradecido de la prosperidad que me ha brindado. Deseo inspirar y ayudar a los demás, especialmente, a aquellos que aún están padeciendo del efecto de la adicción, como igualmente, a aquellos que además de estar lidiando con su propia recuperación, deben luchar contra pólizas y prácticas discriminatorias.

Aunque, he escuchado los términos “abogacía” y “anonimato” tengo una idea vaga de lo que exactamente significan ¿Cómo puedo motivar y ayudar a recuperarse a otros alcohólicos y adictos? ¿Cómo puedo educar al público para que comprenda mejor lo que es una adicción y la recuperación?

Usted puede hablar en público sin infringir los principios de recuperación de su programa. Puede realizar sencillas actividades rutinarias que le otorgarán los más preciados: esperanza y determinación para recuperarse. Su participación hará una gran diferencia en la vida de los adictos y sus familias, puede presentar soluciones creativas que influirán y educarán a las autoridades gubernativas.

Si usted, alguien de su familia o un amigo, se han rehabilitados y desean explicar el enorme alivio que se siente al liberarse de esta adicción, la información que contiene este folleto le servirá para sentirse más confortable hablando de esta recuperación.

El Principio del Anonimato...

El principio del anonimato se estableció para asegurar un lugar de amparo a toda persona que desee recuperarse de esta adicción y para aseverar que, como grupo, mantenga su principal objetivo de respaldar y ayudar a que se mantengan sobrios por muchos años, para que así puedan volver a integrarse a la sociedad; siendo útiles a sí mismos, a su familia, y a toda la comunidad.

...al igual que en los medios de comunicación, la confidencialidad y el anonimato es el cimiento para el éxito de la recuperación y de muchos de los programas de los Doce Pasos. Esta privacidad protege a la persona y evita toda clase de litigios.

...también ofrece una base espiritual que, es la clave para obtener una satisfacción y humildad personal.

Aquí citamos las tradiciones que acompañan al principio de anonimato del programa de los Doce Pasos:

Tradición #6:

“Es de suma importancia entender que un grupo perteneciente al programa de los Doce Pasos, nunca debe capitalizar o procurar el nombre del grupo, con intenciones de lucro, a ninguna identidad afiliada o empresa ajena”.

Tradición #10:

“Es de suma importancia entender que un grupo perteneciente al programa de los Doce Pasos, no debe expresar opinión alguna acerca de sus actividades, por lo tanto, su nombre nunca debe asociarse con polémicas o debates públicos”.

Tradición #11:

“Nuestra póliza de relaciones públicas está basada en la atracción no en la promoción. Es necesario también mantener nuestro anonimato como individuos ante la prensa, la radio, el cine y la televisión”.

Esto significa que usted puede contar su propia experiencia mientras aboga por los derechos de otros pero, jamás mencione ni involucre, el nombre del programa de los Doce Pasos.

Aquí le entregamos una lista de algunos portales del Internet donde puede encontrar otras organizaciones que ofrecen valiosa información:

Faces & Voices of Recovery

www.facesandvoicesofrecovery.org • 202.737.0690

Faces & Voices of Recovery, es una campaña nacional fundada en 2001 que representa a los rehabilitados del alcoholismo de la comunidad. La organización basada en Washington D.C. se dedica a la investigación, abogacía, análisis de políticas, y la difusión de información. Su misión es crear recursos para ayudar y organizar a millones de estadounidenses a recuperarse del alcohol y adicción a las drogas. Con la cooperación de nuestras familias, amigos y aliados podemos cambiar el curso de la percepción pública acerca de la rehabilitación de los alcohólicos. Con esfuerzo y determinación podemos erradicar la discriminación y concentrarnos en la premisa de que la rehabilitación funciona y permite a millones de estadounidenses a conllevar una vida mejor.

Johnson Institute

www.johnsoninstitute.org • 202.662.7105

The Johnson Institute, ha sido el precursor -por más de 40 años- de programas y estrategias en intervenciones y tratamientos clínicos. Su labor se ha destacado por estudiar la enfermedad y no por ignorarla. El instituto fue fundado por el doctor Vernon Johnson, un sacerdote Episcopal y alcohólico rehabilitado. Esta entidad es una de las más prestigiosas en el campo de la investigación de la recuperación a la adicción y proporciona servicios de rehabilitación a través de oficinas en Washington, D.C.; Austin, Texas; and Minneapolis, Minnesota.

Join Together

www.jointogether.org • 617.437.1500

Desde 1991, Join Together, es uno de los programas precursores de la escuela de Salud Pública de la Universidad de Boston, es el líder en ofrecer programas de prevención y tratamientos, información, asistencia para planificación de estrategias, y desarrollo de liderazgo en la comunidad con fines de avanzar efectivamente y concretamente en las pólizas sobre el alcohol y drogas. A través de los años, ha logrado que líderes de la comunidad comprendan la eficacia de los programas de prevención y reconozcan la importancia de los recientes estudios científicos. En un esfuerzo comunitario para reducir, prevenir y tratar el abuso de sustancias, a escala nacional, utiliza el Internet como apoyo a quienes trabajan contra el abuso del alcohol y sustancias.

National Council on Alcoholism and Drug Dependence, Inc. (NCADD)

www.ncadd.org • 212-269-7797

Fundado en 1944, NCADD (por sus siglas en inglés) está dedicado a concienciar la opinión pública acerca de la dependencia del alcoholismo y las drogas. El liderazgo de NCADD y sus pólizas de abogacía a nivel nacional han influido en el curso de los tratamientos de adicción y del alcoholismo en los Estados Unidos de América.

NCADD es una cadena nacional que provee servicios de educación, prevención, información, recomendaciones, intervención y tratamientos. En más de 60 años de operación ha ayudado a millares de personas y sus familias, a recuperarse del alcoholismo y mantenerse sobrios.

La fundadora de la organización, Marty Mann, es una alcohólica rehabilitada con muchos años de sobriedad- que se ha dedicado a predicar los tres principios básicos de la organización:

National Alcohol and Drug Addiction Recovery Month

www.recoverymonth.gov

Recovery Month; es una celebración anual que se lleva a cabo en el mes de Septiembre en todas las comunidades del país. Esta observancia reúne a personas y familias de rehabilitados. Ellos han superado el estigma, la discriminación y otras tantas barreras que impiden los tratamientos y servicios de rehabilitación.

ENTRE NOSOTROS

Respetando el ANONIMATO en los PROGRAMAS de REHABILITACIÓN

¿CÓMO PODEMOS AYUDAR A LOS DEMÁS, A EJERCER NUESTROS DERECHOS MIENTRAS MANTENEMOS EL ANONIMATO Y RESPETAMOS LAS REGLAS TRADICIONALES DEL PROGRAMA DE LOS DOCE PASOS?



Las Preguntas más Frecuentes acerca de la Abogacía con Anonimato

A continuación le damos a conocer algunas de las preguntas más frecuentes que nos plantean y que le pueden ayudar a usted y su familia:

P: ¿No es un poco contradictorio el hecho que podemos abogar pero, no podemos mencionar el programa de los Doce Pasos?

R: En absoluto. Existe una prolongada y amplia tradición de alcohólicos en vías de recuperación que siguen luchando por los derechos de los demás. El público, pocas veces ve las caras de los alcohólicos. Esta es una forma muy efectiva de mostrar las caras de la recuperación a nuestros amigos y vecinos. Bill Wilson y el doctor Bob, dos de los fundadores del Concilio Nacional de Alcoholismo y Dependencia de Drogas (NCADD por sus siglas en inglés), el grupo de abogacía más antiguo de nuestra nación, mencionan los pormenores de este importante asunto en un artículo publicado en 1958, en la revista Grapevine, (La Viña).

“Entonces apareció Marty Mann- la fundadora de NCADD- me presentó datos recios y unas ideas magníficas. Como una alcohólica en recuperación, ella sabía que era inminente que la actitud del público hacia el alcoholismo necesitaba modificarse, era esencial proponer alternativas para mejorar la situación. Para ayudar a los adictos, ella desarrolló una innovadora campaña de educación pública que incluyó; proyectos e incentivos difundidos- a escala nacional- para organizar comités de ciudadanos que estuvieran dispuestos a cooperar y apoyar al grupo. Cuando ella me presentó el plan, me impresionó mucho y quedé muy entusiasmado con su idea...”

“No represento, en ningún momento, al programa de los Doce Pasos. Lo que siempre digo es que soy un alcohólico rehabilitado por muchos años. En el centro del Community for Addiction Recovery de la ciudad de Connecticut, existen centenares de personas que declaran lo mismo”.

Phillip Valentine, Director Ejecutivo de CCAR, Hartford, Connecticut Alcohólico rehabilitado.

P: ¿Cómo puedo hablar con la prensa de mi recuperación a través de Alcohólicos Anónimos u otro programa de los Doce Pasos, sin referirme a Alcohólicos Anónimos o cualquier otro grupo?

R: No se preocupe, nuestra organización; Faces & Voices of Recovery, ha desarrollado un texto con lenguaje sencillo que le permitirá hablar sin ningún problema y que no menciona en absoluto detalles de este grupo.

“Abogo por los programas de rehabilitación para que así mis hijos no tengan que padecer las consecuencias de la adicción que yo sufrí”.

Joe Powel, Association of Persons Affected by Addiction, Dallas, Texas. Alcohólico rehabilitado.

Para muestra un ejemplo:

Me llamo... (ponga aquí su nombre) y por mucho tiempo me he mantenido sobrio lo que significa que no he bebido o usado(ponga aquí lo que toma o el nombre de la droga que usa) por más de ... (ponga aquí cuántos años). Me decidí a entrar en un programa de rehabilitación porque me ofreció a mí y a mi familia, esperanza para el futuro mientras me otorgaba estabilidad en mi vida. Quiero expresar mi gratitud imperecedera al programa de rehabilitación del alcoholismo que me ayudó a rehacer mi vida y deseo ayudar a que otros puedan integrarse-de igual forma- a la sociedad.

También puede decir: “Por muchos años me he mantenido sobrio gracias al Programa de los Doce Pasos. Sin embargo, de acuerdo a nuestras tradiciones no se nos permite dar mayor información a los medios de comunicación”. Quizás si es un miembro de Alcohólicos Anónimos prefiere decir: “Pertenezco a una familia que está en vía de recuperación del alcoholismo”

P: ¿Cómo puedo involucrarme?

R: Existen muchas maneras de colaborar y de participar. Ponga todo su empeño y su voluntad en actividades que beneficien a las personas que se están tratando de recuperar. Recuerde que cada una tiene su propia personalidad y una diferente manera de rehabilitarse. Aquí le damos algunas sugerencias:

- Entréñese para contar su experiencia de rehabilitación
- Únase a una organización que aboga por los programas de rehabilitación.

- Aprenda más acerca de los temas referentes a esta enfermedad
- Ofrézcase para trabajar de voluntario en organizaciones que ofrecen programas a personas que están retornando de la cárcel o de tratamientos.
- Contribuya con dinero a programas que abogan por la rehabilitación del alcoholismo en su comunidad.
- Escriba cartas, llame o visite las oficinas de gobierno.

P:¿Cómo puedo contar mi historia?

R: Primero que todo debe practicar y entrenarse para expresar bien su historia. Las experiencias personales son conmovedoras y su historia puede ser impresionante. Sin embargo, algunos detalles pueden ser interesantes sólo para el grupo específico de adictos y no, para el público en general. Le recomendamos que elija cuidadosamente, los puntos más importantes y el lenguaje adecuado para que describa la importancia que tiene la rehabilitación para usted y su familia. Como por ejemplo:

1. Cuente su propia historia y experiencias.
2. Use un lenguaje simple, directo y fácil de entender.
3. Trate de explicar, claramente, como logró su recuperación, o la de un amigo. Resalte lo positivo; por ejemplo; que ya no está bebiendo o usando drogas, que lleva años de abstinencia, que existe estabilidad en su vida y que esta muy orgulloso de la nueva vida que conduce.
4. Hable acerca de su rehabilitación...no de su adicción.
5. Clarifique que recuperación no sólo significa liberarse del alcohol y las drogas sino que simboliza algo más valioso; el ser capaz de crear una mejor vida para usted y su familia.

“Cuando declaré ante los diputados acerca de mi larga rehabilitación y expliqué cuánto dinero podríamos ahorrar si invirtiéramos en programas de acceso a tratamientos y recuperación, en ningún momento, quebré la promesa del anonimato”.

Jeannie Villarreal, Recovery Advocates for Treatment, Vallejo, California. Alcohólica rehabilitada.

Lo más importante es comenzar. Aquí, le ofrecemos algunos consejos prácticos de sentido común y que le pueden ayudar a salir adelante.

- Toda persona que esté en vía de recuperación no debe participar en ninguna clase de abogacía pública que amenace su sobriedad, trabajo o estado financiero.
- Ninguna persona que esté en vía de recuperación puede participar en cualquier forma de abogacía pública al nivel de los medios de comunicación, a menos que, tenga dos años de rehabilitación.

“Nuestra experiencia demuestra que cuando las personas hablan de rehabilitación impresionan a los delegados de gobierno y estos reaccionan creando nuevas pólizas. Mientras más enviemos convincentes y poderosos mensajes más beneficios lograremos. Tenemos que seguir luchando”

Benjamin A. Jones, Director Ejecutivo de NCADD Detroit

- Usted puede identificarse y hablar como su propio representante y contar sus propias experiencias de su rehabilitación pero, no puede revelar información ni la membresía de su programa.

Para una mayor comprensión de nuestra misión le proporcionamos algunas reflexiones de Bill Wilson:

“Tratemos de unirnos para trabajar arduamente en estos proyectos para que aceleremos la rehabilitación de millones de ciudadanos que aún no han encontrado el correcto camino a la sanación. Todas estas tareas no necesitan enormes esfuerzos o sacrificios; basta una sonrisa, un acto bondadoso... una mano amiga”.